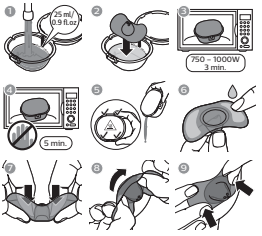
PHILIPS
AVENT

SCF153
Nikubaitse
Spenelių Apsauga

Philips Consumer Lifestyle B.V.
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten,
The Netherlands
www.philips.com/avent

Trademarks are the property of Koninklijke Philips N.V.
© 2022 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.
3000.038.9744.3 (2022-06-28)



EESTI

Ettenähtud kasutamine – Philips Aventi nibukaitsmed on mõeldud imetavate naiste nibude katmiseks ja kaitsmiseks rinnaga toitmisel. Toode on mõeldud ühele kasutajale.
Kasutusjuhised – Philips Aventi nibukaitsmed on ette nähtud kasutamiseks, kui emal on valusad, tundlikud ja katkised nibud või kui ema kannatab nibuvalu käes. Samuti aitavad need beebi suuanomaaliate või ema lamedate/sissetõmbunud nibude korral beebil imemisvõtet parandada. Lisaks saab neid kasutada piima kogusega seotud probleemide leevendamiseks, kui beebi ei saa piima korralikult kätte või kui beebil on ebatavaline imemistehnika (nt imeb nõrgalt, on väike/enneaegne), või selleks, et aidata beebil piimavooluga toime tulla.
Vastunäidustused – Vastunäidustused puuduvad.
Kõrvalnähud – Seadet kasutades võivad ebameeldivateks kõrvalnähtudeks olla rinnanäärmepõletik, imetamise lakkamine, imiku soor ja imiku vähene kaaluiive. Kui teil või teie beebil esineb mõni neist sümptomitest, võtke ühendust tervishoiutöötaja või imetamisnõustajaga.
Tähtis ohutusteave
Enne toote kasutamist lugege see tähtis teave hoolikalt läbi ja hoidke edaspidiseks alles.

⚠ **Hoiatused lämbumise ja allaneelamise vältimiseks**
– Ärge kunagi jätke nibukaitsmeid ja nende hügieenilist karpi järelevalveta ning hoidke need lastele kättesaamatus kohas.
– Kontrollige neid iga kord enne kasutamist. Visake need ära esimeste kahjustus- või kulumismärkide tekkimisel või pärast 2 kuu pikkust kasutamist.

⚠ **Hoiatus saastumise vältimiseks ning hügieeni tagamiseks**
Järgige jaotises „Puhastamine ja desinfitseerimine" olevaid juhiseid.
Soovitused
- Kasutage toodet ainult kasutusjuhistes kirjeldatud rinnaga toitmise probleemide korral.
- Kasutamise osas on soovitatav pidada nõu tervishoiutöötajaga. Kui esineb probleeme või tekib valulikkus, pidage nõu imetamisnõustaja või arstiga.
- Nende juhiste elektroonilise koopia leiate aadressilt **www.philips.com/support**.
- Iga selle tootega seotud tõsisest vahejuhtumist tuleb teada anda Philipsile saidi **www.philips.com/support** kaudu ning samuti tuleb teada anda kasutaja ja/või patsiendi elukohaks oleva liikmesriigi pädevale asutusele.

Enne kasutamist
1. samm – Puhastamine

⚠ **Hoiatus!**
Ärge kasutage nibukaitsmete puhastamiseks abrasiivseid puhastusaineid ega agressiivseid kemikaale või aineid, sest need võivad põhjustada kahjustusi. Puhastage nibukaitsmed enne esimest ja pärast iga kasutuskorda.
Käsitsi puhastamine
1 Loputage puhta külma joogiveega (umbes 20 °C) 10–15 sekundit.
2 Peske sooja joogivee (umbes 35 °C) ja nõudepesuvedelikuga, mis eelistatavalt ei sisalda kunstlikke lõhna- ega värvaineid.
3 Loputage puhta külma joogiveega (umbes 20 °C) 10–15 sekundit.
4 Kuivatage puhta lapiga või jätke puhtale pinnale kuivama.
Nõudepesumasinas puhastamine
1 Asetage nõudepesumasina kõige ülemisele restile.
2 Peske standardprogrammiga tavalise nõudepesumasinas kasutatava pesuvahendiga.
3 Kui pärast nõudepesumasina programmi lõppemist pole kaitsmed täielikult kuivad, kuivatage neid puhta lapiga või jätke puhtale pinnale kuivama.
2. samm – Desinfitseerimine

⚠ **Hoiatus!**
Desinfitseerige enne esimest kasutamist ja vähemalt kord päevas. Ettevaatust! Pärast desinfitseerimist võivad nibukaitsmed olla väga kuumad. Hügieenilise karp ja karpi jääv vesi võivad veel kuumad olla. Põletuste vältimiseks kasutage alles pärast 5-minutilist jahtumist.

⚠ **Hoiatused saastumise vältimiseks ja hügieeni tagamiseks**
Kui kasutate hügieenilist karpi desinfitseerimiseks:
– Puhastage hügieeniline karp enne esimest kasutamist.
– Kasutage õiget veekogust, mikrolainevõimsust ja aega. Vastasel korral võib desinfitseerimine olla ebapiisav ja kahjustada hügieenilist karpi või nibukaitsmeid.
– Kasutage ainult kaasasolevat hügieenilist karpi.

Keetmine
1 Puhastage vastavalt jaotises „Puhastamine" toodud juhistele.
2 Keetke nibukaitsmeid joogivees 5 minutit.
3 Jätke puhtale pinnale kuivama.
Mikrolaineahi – Teise võimalusena võite kasutada ka kaasas olevat hügieenilist karpi vastavalt allpool toodud juhistele.
1 Puhastage hügieenilise karp vastavalt jaotises „Puhastamine" toodud juhistele.
2 Pange hügieenilisse karpi 25 ml joogivett, kuni näidatud jooneni (joonis 1).
3 Pange nibukaitse/-kaitsmed hügieenilisse karpi ja sulgege kaas kindlalt (joonis 2).
4 Pange taidetud hügieenilne karp kolmeks minutiks mikrolaineahju võimsusel 750–1000 W (joonis 3).
5 Laske hügieenilisel karbil 5 minutit jahtuda (joonis 4).
6 Valage hügieenilisest karbist vesi välja (joonis 5).
7 Kuivatage nibukaitse/-kaitsmed puhta lapiga või jätke puhtale pinnale kuivama.
Kasutamine

⚠ **Hoiatus!**
Saastumise vältimiseks peske enne nibukaitsmete kasutamist käed ja rinnad korralikult vee ning seebiga puhtaks.
Toote pealepanek – Enne nibukaitsme rinnale panemist järgige allpool toodud juhiseid.
1 Võtke puhastatud ja desinfitseeritud nibukaitse hügieenilisest karbist välja.
2 Pange kaitsme tiiva vastu nahka minevale poolele joogivett või rinnapiima, et nibukaitse nahale kinnituks (joonis 6).
3 Hoidke kaitset nibupiirkonna põhjaosa juurest ja vajutage nibuöönsus osaliselt väljapoole, nii et see oleks pooleldi sissepoole (joonis 7).
4 Keerake kaitset nii, et beebi nina ja lõug puudutaksid teie rinnanahka (joonis 8).
5 Pange kaitse nibule ja venitage kergelt kaitsme tiibu nii, et kaitse kleepuks teie rinnale (joonis 9).
6 Pealepandud kaitsmega saate imetada tavapärasel viisil.
Hoiustamine – Hoidke puhast nibukaitset/-kaitsmeid hügieenilises karbis või muus kuivas puhtas karbis. Nibukaitsme/-kaitsmete hoidmine mittepuhtas või märjas karbis võib põhjustada saastumist.
Kasutuselt kõrvaldamine – Vastavalt kohalikele eeskirjadele.
Sümbolite tähendused
Hoiatusmärgid ja -sümbolid on olulised selle tootе ohutu ja õige kasutamise tagamiseks ning teie ja teiste kaitsmiseks vigastuste eest. Allpool on esitatud sildil ja kasutusjuhendis olevate hoiatusmärkide ja -sümbolite tähendused.

CE	See sümbol näitab, et see meditsiiniline seade vastab meditsiiniseadmeid puudutava Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. aprilli 2017. aasta määruse (EL) 2017/745 üldistele ohutus- ja toimivusnõuetele.
	See sümbol näitab, et hügieenilist karpi võib kasutada mikrolaineahjus.
	See sümbol näitab, et hügieenilne karp tuleb täita veega.
5 min.	See sümbol näitab, et enne hügieenilise karbi mikrolaineahjust väljavõtmist tuleb oodata 5 minutit.
PP 5	„5" selle sümboli sees on ringlussevõtu kood, mis näitab hügieenilise karbi materjali, mis on polüpropüleen (PP), et lihtsustada ringlussevõttu või muud ümbertöötlust.
®	Roheline punkt (saksa keeles „Der Grüne Punkt") on tarbekaupade pakendimaterjale ringlussevõtmiseks mõeldud ja tööstuste rahastatavate süsteemide Euroopa võrgustiku litsentsisümbol.
REF	See sümbol näitab nibukaitsme tootja kataloognumbrit.
	See sümbol näitab, et järgida tuleb kasutusjuhiseid.
FSC	See sümbol tähistab metsahoolekogu Forest Stewardship Council.
MD	See sümbol näitab, et tegemist on meditsiiniseadmega.
UDI	See sümbol näitab, et tootel on UDI maatriskood.

Tehnilised andmed
- Kahe suurusega nibukaitsmed: väike 15 mm; keskmine 21 mm
- Materjal: silikoon (nibukaitse), polüpropüleen (hügieeniline karp)
- Kasutusiga: 2 kuud

LIETUVIŠKAI

Paskirtis – „Philips Avent" spenelių apsauga skirta uždengti ir apsaugoti žindančių motery spenelius, kad padėtų žindyti. Šis prietaisas skirtas vienam naudotojui.
Naudojimo indikacijos – „Philips Avent" spenelių apsaugą nurodoma naudoti tada, kai mamai pasireiškia spenelių skausmingumas, jautrumas, įtrūkimai arba ji kenčia spenelių skausmą. Jis taip pat skirtas padėti kūdikiui išsiugdyti geresnius prisikabinimo įgūdžius, jei būdingos burnos anomalijos arba kai mamos spenėliai yra plokšti arba apversti. Be to, juo galima palengvinti pieno tiekimo sunkumus, kai kūdikiui tinkamai neperduodamas pienas, jam būdinga neįprasta žindymo technika (t.y. silpnas žindymas, smulkūs ar neišnešioti kūdikiai) arba siekiant kūdikiui pagelbėti susidoroti su pieno tekėjimu.
Kontraindikacijos – nėra kontraindikacijų.
Šalutiniai poveikiai – naudojant prietaisą galintys pasireikšti šalutiniai poveikiai – mastitas, maitinimo krūtimi nutraukimas, pienlige ir prastas kūdikių svorio augimas. Jei jūs arba jūsų kūdikis iš šių simptomų, susisiekite su sveikatos priežiūros specialistu arba maitinimo krūtimi konsultantu.
Svarbi saugos informacija
Prieš pradėdami naudotis produktu atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

⚠ **Įspėjimai, kad būtų išvengta užspringimo ir prarijimo**
- Niekada nepalikite spenelių apsaugos ir higieninio dėklo be priežiūros bei laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Kaskart prieš naudodami patikrinkite. Išmeskite, kai pastebėsite pirmuosius apgadinimo ar silpnumo ženklus, arba panaudoję 2 mėnesius.

⚠ **Įspėjimas, kad būtų išvengta užteršimo ir užtikrinta higiena**
Laikykitės instrukcijų, aprašytų dalyse „Valymas" ir „Dezinfekcija".
Rekomendacijos
- Produktai naudokite tik tuo atveju, jei kyla problemų maitinant krūtimi, kaip aprašyta naudojimo indikacijose.
- Rekomenduojama naudoti pasikonsultavus su sveikatos priežiūros specialistu. Kilus problemoms ar pajutus skausmą kreipkitės į laktacijos konsultantą arba gydytoją.
- Elektroninę šių instrukcijų kopiją galima rasti adresu **www.philips.com/support**.
- Apie bet kokį su šiuo prietaisu susijusį rimtą incidentą reikia pranešti „Philips" naudojant **www.philips.com/support** ir šalies narės, kurioje yra naudotojas ir (arba) pacientas, kompetentingai įstaigai.

Prieš naudojant
1 veiksmas – valymas

⚠ **Įspėjimas**
Spenelių apsaugai valyti nenaudokite abrazyvinių valiklių arba agresyvių cheminių medžiagų ar medžiagų, nes tai gali sukelti pažeidimų. Prieš (pirmą) naudojimą ir po kiekvieno kito naudojimo nuvalykite spenelių apsaugą.
Rankinis valymas
1 Skalaukite po šaltu, geriamos kokybės vandeniu (maždaug 20 °C) 10–15 sekundžių.
2 Nuplaukite po šiltu, geriamos kokybės vandeniu (maždaug 35 °C) su plovimo skysčiu, pageidautina be dirbtinių aromatų ar dažų.
3 Skalaukite po šaltu, geriamos kokybės vandeniu (maždaug 20 °C) 10–15 sekundžių.
4 Nusausinkite švaria šluoste arba palikite džiūti ant švaraus paviršiaus.
Plovimas indaplovėje
1 Padėkite ant viršutinių indaplovės grotelių.
2 Paleiskite standartinę programą naudodami įprastą buitinį indaplovės valiklį.
3 Jei nepakankamai sausa panaudojus indaplovės programą, nusausinkite švaria šluoste arba palikite džiūti ant švaraus paviršiaus.
2 veiksmas – dezinfekcija

⚠ **Įspėjimas**
Dezinfekuokite prieš naudodami pirmą kartą ir bent kartą per dieną. Būkite atsargūs: po dezinfekcijos spenelių apsaugos gali būti labai įkaitusios. Higieninis dėklas ir jame likęs vanduo vis dar gali būti įkaitę. Kad išvengtumėte nudegimų, naudokite tik po to, kai paaušinsite 5 minutes.

⚠ **Įspėjimai, kad būtų išvengta užteršimo ir užtikrinta higiena**
Jei dezinfekcijai naudojate higieninį dėklą:
- prieš naudodami pirmą kartą higieninį dėklą išvalykite;
- naudokite tinkamą vandens lygį, mikrobangų krosnelės galią ir veikimo laiką. To nepadarius gali suprastėti dezinfekcija ir pažeistas higieninis dėklas arba spenelių apsauga;
- naudokite tik pateiktą higieninį dėklą.
Virimas
1 Valykite kaip aprašyta dalyje „Valymas".
2 5 minutes pavirkite spenelių apsaugą geriamos kokybės vandenyje.
3 Palikite džiūti ant švaraus paviršiaus.
Mikrobangų krosnelė – Antraip, naudokite tik suteiktą higieninį dėklą pagal toliau nurodytas instrukcijas.
1 Išvalykite higieninį dėklą (kaip aprašyta dalyje „Valymas").
2 Įpilkite 25 ml geriamo vandens į higieninį dėklą, iki nurodytos linijos (1 pav.).
3 Įstatykite spenelių apsaugą į higieninį dėklą ir patikimai uždarykite dangtį (2 pav.).
4 Įstatykite užpildytą higieninį dėklą į mikrobangų krosnelę 3 minutėms nustatę 750–1000 W (3 pav.).
5 Palikite higieninį dėklą atvėsti 5 minutes (4 pav.).
6 Išleiskite vandenį iš higieninio dėklo (5 pav.).
7 Nusausinkite spenelių apsaugą švaria šluoste arba palikite džiūti ant švaraus paviršiaus.
Naudojimas

⚠ **Įspėjimas**
Prieš liečiant spenelių apsaugą mulu ir vandeniu kruopščiai nusiplaukite rankas ir krūtis, kad išvengtumėte užteršimo.
Produkto taikymas – Šai prietaisą dedate ant krūties, vykdykite toliau pateiktas instrukcijas.
1 Išimkite išvalytą ir dezinfekuotą spenelių apsaugą iš higieninio dėklo.
2 Užpilkite geriamos kokybės vandens arba motinos pieno ant briaunos, nukreiptos į odos pusę, kad apsauga priliptų prie jūsų odos (6 pav.).
3 Laikykite apsaugą prie spenelių srities pagrindo ir spauskite spenelių ertmę iš dalies išvirškčiai, kad ji būtų pusiau išversta (7 pav.).
4 Pasukite apsaugą taip, kad kūdikio nosis ir smakras susilieštų su krūties oda (8 pav.).
5 Sucentruokite apsaugą virš savo spenelio ir šiek tiek ištempkite apsaugos sparnelius prilipindami produktą ant krūties (9 pav.).
6 Uždėjus apsaugą dabar galite žindyti kaip įprastai.
Laikymas – švarią spenelių apsaugą laikykite higieniniame dėkle arba sausoje, švarioje talpyklėje. Laikant spenelių apsaugą nešvariuoje arba šlapioje talpyklėje, ją galima užteršti.
Išmetimas – vadovaujantis vietos reikalavimais.
Simbolių paaiškinimas
Įspėjimo ženklai ir simboliai būtini, norint užtikrinti, kad jūs naudosite šią produktą saugiai ir tinkamai bei apsaugoti jus ir kitus nuo sužalojimo. Toliau rasite etiketėje ir naudotojo vadove esančių įspėjimo ženklų ir simbolių paaiškinimą.

CE	Šis simbolis rodo, kad šis medicinos prietaisas atitinka bendruosius saugos ir veikimo reikalavimus, nustatytus 2017 m. balandžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2017/745 dėl medicinos prietaisų.
	Šis simbolis reiškia, kad higieninis dėklas suderinamas su mikrobangų krosnele.
	Šis simbolis reiškia, kad higieninį dėklą reikia užpildyti vandeniu.
5 min.	Šis simbolis reiškia, kad prieš higieninį dėklą ištraukiant iš mikrobangų krosnelės reikia palaukti 5 minutes.
PP 5	Skaičius 5 šiame simbolyje reiškia perdirbimo kodą, kuris naudojamas identifikuojant medžiagą, iš kurios pagamintas higieninis dėklas, t.y. polipropileną (PP), kad būtų lengviau perdirbti arba atlikti kitokį pakartotinį apdorojimą.
®	Žaliasis taškas (vok. „Der Grüne Punkt") – tai Europos pramonės finansuojamų vartotojų prekių pakuočių perdirbimo sistemų tinklo licencijos simbolis.
REF	Šis simbolis nurodo spenelių apsaugos gamintojo katalogo numerį.
	Šis simbolis nurodo vadovautis naudojimo instrukcijomis.
FSC	Šis simbolis nurodo „Forest Stewardship Council" (Miškų priežiūros taryba).
MD	Šis simbolis reiškia, kad prietaisas yra medicinos prietaisas.
UDI	Šis simbolis nurodo, kad yra UDI duomenų matrica.

Techninės specifikacijos
- Dviejų dydžių spenelių apsaugos: mažas 15 mm; vidutinis: 21 mm
- Medžiagos: silikonas (spenelių apsauga); polipropilenas (higieninis dėklas)